

**Art. 4.** Dit decreet treedt in werking de dag van diens bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.  
 Kondigen dit decreet af en bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.  
 Namen, 12 februari 2004.

De Minister-President,  
 J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,  
 S. KUBLA

De Minister van Vervoer, Mobiliteit en Energie,  
 J. DARAS

De Minister van Begroting, Huisvesting, Uitrusting en Openbare Werken,  
 M. DAERDEN

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,  
 M. FORET

De Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,  
 J. HAPPART

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,  
 Ch. MICHEL

De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid,  
 Th. DETIENNE

De Minister van Tewerkstelling en Vorming,  
 Ph. COURARD

(1) *Zitting 2003-2004.*  
*Stukken van de Raad* 614 (2003-2004) nrs. 1 tot en met 3.  
*Volledig verslag*, openbare vergadering van 11 februari 2004.  
 Besprekking - Stemming.

#### MINISTÈRE DE LA RÉGION WALLONNE

F. 2004 — 1140

[2004/200843]

#### 29 JANVIER 2004. — Arrêté du Gouvernement wallon relatif au Forum wallon de l'insertion sociale

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 17 juillet 2003 relatif à l'insertion sociale, notamment l'article 26;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 22 septembre 2003;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 2 octobre 2003;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 12 janvier 2004, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, modifiées par la loi du 4 août 1996, par la loi du 8 septembre 1997 et par la loi du 2 avril 2003;

Sur la proposition du Ministre des Affaires sociales et de la Santé;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté règle, en vertu de l'article 138 de la Constitution, une matière visée à l'article 128, § 1<sup>er</sup>, de celle-ci.

**Art. 2.** Le Forum wallon de l'insertion sociale se réunit au moins trois fois par an à la demande du Ministre des Affaires sociales, du bureau ou d'un tiers au moins de ses membres.

**Art. 3.** Les avis et propositions du Forum font mention, le cas échéant, des différents points de vue exposés.

**Art. 4.** Le Forum élabore un rapport d'activités bisannuel, accompagné d'une synthèse des débats menés au sein du Forum pendant les deux années écoulées.

Ce rapport est adressé au Gouvernement, qui le transmet au Conseil régional wallon, concomitamment avec le Rapport sur la Précarité, la Pauvreté, l'Exclusion sociale et les Inégalités d'accès aux droits élaboré en application de l'accord de coopération du 5 mai 1998 entre l'Etat fédéral, les Communautés et les Régions relativement à la continuité de la politique en matière de pauvreté.

**Art. 5.** Les vice-présidents assurent alternativement la présidence du Forum en cas d'absence du président.

**Art. 6.** Le Forum établit son règlement d'ordre intérieur et le soumet pour approbation au Gouvernement.

**Art. 7.** Les membres du Forum et les experts extérieurs bénéficient du remboursement de leurs frais de déplacement aux conditions suivantes :

1<sup>o</sup> ceux qui utilisent les moyens de transport en commun sont remboursés sur la base des tarifs officiels;

2<sup>o</sup> ceux qui utilisent leur véhicule personnel ont droit à une indemnité kilométrique déterminée conformément au tarif fixé par la réglementation applicable aux fonctionnaires de la Région wallonne.

La Région wallonne n'assume pas la couverture des risques résultant de l'utilisation d'un véhicule personnel.

**Art. 8.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> mars 2004.

**Art. 9.** Le Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 29 janvier 2004.

Le Ministre Président,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE  
Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé,  
Th. DETIENNE

---

#### VERTALING

#### MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2004 — 1140

[2004/200843]

#### **29 JANUARI 2004. — Besluit van de Waalse Regering betreffende het Waals Forum voor sociale insluiting**

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 17 juli 2003 betreffende sociale insluiting, inzonderheid op artikel 26;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 22 september 2003;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 2 oktober 2003;

Gelet op het advies van de Raad van State, uitgebracht op 12 januari 2004, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State van 12 januari 1973, gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996, bij de wet van 8 september 1997 en bij de wet van 2 april 2003;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Dit besluit regelt overeenkomstig artikel 138 van de Grondwet een aangelegenheid bedoeld in artikel 128, § 1, van de Grondwet.

**Art. 2.** Het Waals Forum voor sociale insluiting vergadert minstens drie keer per jaar op verzoek van de Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid, van het bureau of van minstens één derde van de leden.

**Art. 3.** De adviezen en voorstellen van het Forum vermelden in voorkomend geval de verschillende standpunten.

**Art. 4.** Het Forum stelt een tweejarig activiteitenverslag op en maakt een synthese van de discussies die de twee afgelopen jaren binnen zijn midden gevoerd werden.

Dat verslag wordt naar de Regering gestuurd, die het aan de Waalse gewestraad overmaakt, samen met het verslag over bestaanszekerheid, armoede, sociale uitsluiting en ongelijke toegang tot rechten, opgesteld overeenkomstig het samenwerkingsakkoord van 5 mei 1998 tussen de Federale Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten betreffende de bestendiging van het armoedebeleid.

**Art. 5.** Bij afwezigheid van de voorzitter wordt het voorzitterschap van het Forum beurtelings waargenomen door de vice-voorzitters.

**Art. 6.** Het huishoudelijk reglement wordt door het Forum opgesteld en ter goedkeuring aan de Regering voorgelegd.

**Art. 7.** De leden van het Forum en de externe deskundigen krijgen hun reiskosten terugbetaald onder de volgende voorwaarden :

1<sup>o</sup> bij gebruik van het openbaar vervoer worden de kosten terugbetaald op basis van de officiële tarieven;

2<sup>o</sup> het gebruik van een persoonlijk voertuig geeft recht op een kilometrische vergoeding overeenkomstig het tarief bepaald in de regelgeving die van toepassing is op de ambtenaren van het Waalse Gewest.

Het Waalse gewest staat niet in voor de dekking van de risico's gebonden aan het gebruik van een persoonlijk voertuig.

**Art. 8.** Dit besluit treedt in werking op 1 maart 2004.

**Art. 9.** De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 29 januari 2004.

De Minister-President,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid,  
Th. DETIENNE